Книга Юбилеев

Перевод: А.В. Смирнов. Казань, 1895 г. (С немецкого перевода Диллъмана, 1849 г.)

Вот слова деления дней по закону и свидетельству, по событиям годов, по их седминам, по их юбилеям, на все годы мира, согласно с тем, что говорил Он с Моисеем на горе Синай.

I.

Случилось в первый год по выходе сынов Израиля из Египта, в третий месяц, в шестнадцатый день его, тогда сказал Бог Моисею, говоря: "Взойди ко Мне на гору, чтобы Я дал тебе две каменные скрижали закона и все заповеди, которые Я написал, дабы ты возвестил их им (сынам Израиля)!" И Моисей взошел на гору Господню, и слава Господня обитала на горе Синай, и облако осеняло ее шесть дней. И Он воззвал Моисея в седьмой день среди облака. И он видел славу Божию, как пылающий огонь, на горе Синай, когда взошел, чтобы получить каменные скрижали закона и заповедей, по слову Господа, как Он сказал ему: "Поднимись на вершину горы!" И Моисей был на горе сорок дней и сорок ночей, и Господь научил его относительно того, что было прежде и что случится в будущем; Он изъяснил ему деление дней закона и свидетельства и сказал: "Внимай всем словам, которые Я тебе говорю, и запиши их в книгу, дабы их роды (потомки) видели, как Я оставил их за все зло, какое сделали они, уклонившись от завета, который Я утверждаю ныне между Мною и тобою на горе Синай для будущих родов их. И будет это слово, когда придут все наказания, свидетельствовать против них, и они познают, что Я справедливее, нежели они во всей их правде и во всяком их деле, и узнают, что Я был с ними. И ты запиши себе все слова, которые Я тебе возвещаю ныне, - ибо Я знаю их противление и жестоковыйность, - прежде чем приведу их в землю, о которой клялся Аврааму, Исааку и Иакову, когда сказал: "Вашему семени Я дам землю, текущую молоком и медом". И они будут есть, и насыщаться, и уклоняться к чуждым богам, к тем, которые их не спасли от всей их тяготы. И будет это свидетельство услышано во свидетельство им: ибо они будут забывать Мои заповеди, все, что Я заповедаю им, и пойдут вослед язычников и за их нечистотою и мерзостию, и будут служить их богам, и эти (боги) сделаются для них претыканием в бедствие, и страдание, и сетию. И многие погибнут, и будут пленены, и впадут в руки врага, так как они забудут Мои постановления, и Мои заповеди, и Мои праздники, Мой завет, и Мои субботы, и Мою святыню, которую Я освящу Себе между ними, и Мою скинию, и Мое святилище, которое Я освящу Себе в стране, чтобы положить на нем Свое имя, дабы оно обитало там. И они будут делать себе изображения из камня и из дерева, и будут преклоняться пред ними, чтобы впадать в грехи, и будут приносить своих сыновей в жертву демонам и *предаваться* всем делам заблуждения своего сердца. И Я буду посылать к ним свидетелей, чтобы дать им свидетельство, но они не послушают их и будут убивать Моих свидетелей; и также тех, которые следуют закону, они будут убивать и преследовать, и отвергнут его (закон) совершенно, и начнут делать то, что есть зло пред Моими очами. Тогда Я сокрою Свое лице от них, и предам их язычникам в пленение, и в узы, и на истребление, и изгоню их из земли (Ханаанской), и рассею между *язычниками.* И они забудут весь Мой закон, и все Мои заповеди, и всю Мою правду, и не будут более хранить ни новолуния, ни субботы, и никакого праздника и юбилейного года, и никакого установления. После сего они *опять* обратятся ко Мне из среды язычников всем сердцем и всею душою и всеми своими силами. И Я соберу их всех из среды язычников; и они опять будут искать Меня, чтобы Я явил им Себя. Когда же они будут искать Меня всем сердцем и всею душою, Я открою им великий мир с правдою и восставлю их как растение праведности от всего *Моего* сердца и от всей души; и они будут во благословение, а не в проклятие, и соделаются главою, а не хвостом.

И Я воссоздам Мое святилище между ними и буду обитать с ними, и буду их Богом, и они будут Моим народом воистину и вправду; и Я не оставлю их, не отрекусь *от них, ибо* Я Господь, Бог их".

И Моисей пал на свое лице, и молился, и говорил: "Господи, Боже мой! не оставляй Твоего народа и Твоего наследия, чтобы не ходить им в заблуждении своего сердца, и не предавай их в руки врагов-язычников, чтобы они владычествовали над ними; не допусти их до сего, чтобы им не потерять Тебя! Простри, Господи, Свое милосердие над народом Своим, и дух правый соделай в них, и не допусти духа Велиара владычествовать над ними, чтобы он *клеветал* на них пред Тобою и совращал их со всех путей правды, дабы они погибли пред лицем Твоим! Ибо они Твой народ и наследие, который Ты великою силою освободил из рук египтян; соделай в них чистое сердце и святой дух и не допусти их, чтобы они были доведены до падения чрез свои грехи, отныне и до века!"

И Бог сказал Моисею: "Я знаю их противление, и их помышления, и их жестоковыйность; они не покорятся, пока не познают своих грехов и *грехов* отцов их. И после сего они обратятся ко Мне во всей праведности, и от всего сердца, и от всей души, и Я обрежу крайнюю плоть их сердца и крайнюю плоть сердца их семени, и соделаю в них дух святой, и очищу их, чтобы они более не отвращались от Меня с того дня и до века. И их душа прилепится ко Мне и ко всем Моим заповедям, и они будут исполнять Мои повеления, и Я буду их отцом, и они будут Моим сыном, и все будут именоваться сынами Божиими и все *сынами* Духа. И *тогда* откроется, что они сыны Мои и Я отец их в праведность и правду, и что Я люблю их. Ты же запиши себе все эти слова, которые Я возвещаю тебе на этой горе, первое и последнее, и грядущее, согласно со всем делением времени под законом и свидетельством и по седминам юбилейных годов, до века, пока Я не сойду и не буду жить с ними от века до века".

И Он сказал Ангелу лица: "Запиши для Моисея *события с* первого творения до того *времени,* когда Мое святилище будет устроено между ними, навсегда и навечно, и Бог откроется для очей каждого, и всякий познает, что Я Бог Израиля, и Отец всех детей Иакова, и Царь на горе Сионе, от века до века. И Сион Иерусалим будет святым". И Ангел лица, который шел пред станом израильтян, взял скрижали деления лет от творения, седмин и юбилеев, закона и свидетельства, каждый год по его числу и юбилеи по годам, со дня нового творения, когда были сотворены небо и земля и все их произведения, равно как и небесные силы и все творение земли, до того времени, когда будет создано святилище Господа в Иерусалиме на горе Сионе, и все светила будут обновлены к освящению, и к миру, и к благословению для всех избранных Израиля, чтобы сие пребывало так от того дня в продолжение всех дней земли.

II.

И Ангел лица сказал Моисею по слову Господа, говоря: "Напиши все повествование о творении, как Господь Бог совершил в шесть дней все Свои произведения, которые Он сотворил, и в седьмой день соблюдал субботу, и освятил ее на все века, и утвердил ее в знамение для всех Своих творений".

Ибо в первый день Он сотворил небеса, которые вверху, и землю, и воды, и всех духов, которые Ему служат, и Ангелов лица, и Ангелов прославления, и Ангелов духа огня, и Ангелов духа ветров, и Ангелов облачных духов мрака, и града и инея, и Ангелов долин, и громов и молний, и Ангелов духов холода и зноя, зимы и весны, осени и лета, и Ангелов всех духов Его творений на небе, и на земле, и во всех долинах, и духов мрака и света, и утренней зари, и вечера, которые Он приготовил по предвидению Своей премудрости. И тогда мы увидели Его произведения, и прославили Его, и восхвалили Его за все произведения Его, ибо семь великих произведений Он сотворил в первый день.

И во второй день Он сотворил твердь между водами; и разделились воды в тот день: половина их поднялась вверх, и половина опустилась вниз под твердь, которая в середине, на поверхность всей земли. И это единственное произведение, которое Он сотворил во второй день.

И в третий день сотворил Он, как сказал водам: да стекут они с поверхности всей земли в одно место и да явится суша. И Он сделал таким образом с водами, как сказал им. И они стекли с поверхности земли в одно место, вне тверди, и явилась суша. И в тот день Он создал для нее (воды) бездны морей по их отдельным вместилищам, и все реки, и вместилища вод в горах и во всей земле, и все озера, и всякую росу земную, и семя, которое сеется по роду своему, и все, что употребляется в пищу, и плодовые и лесные деревья, и сад Едем для веселия. Все эти четыре великие творения Он сотворил в третий день.

И в четвертый день Он сотворил солнце, и луну, и звезды, и поставил их на тверди небесной, чтобы они светили на всю землю, и повелел им управлять днем и ночью, и разделять между светом и между тьмою. И Бог сделал солнце великим знамением на земле для дней, и суббот, и годов, и юбилеев, и для всех времен года, и *повелел* ему разделять между светом и между тьмою, и *предназначил* его для роста, чтобы росло все, что прозябает и произрастает на земле. Эти три рода *творения* Он создал в четвертый день.

И в пятый день Он сотворил больших морских животных в глубинах вод, - ибо они были созданы Его рукою прежде всего, - всякую плоть, и все, что движется в водах, рыб, и все, что летает, птиц и весь их род. И солнце взошло над ними для развития, и над всем, что существует на земле, и над всем, что прозябает из земли, и над всеми плодовыми деревьями, и над всякою плотью. Все эти три рода Он сотворил именно в пятый день.

И в шестой день Он создал всех зверей земных, и всякий скот, и все, что движется на земле. И после всего этого Он сотворил человека, одного, мужа и жену сотворил их, и поставил его владыкою над всем, что на земле и что в морях, и над тем, что летает, и над зверями, и над скотом, и над всем, что движется на земле, и над всею землею: надо всем этим Он сделал его господином. И эти четыре рода *творений* Он сотворил в шестой день.

И было всего сотворено в шесть дней двадцать два рода. И Он закончил все Свои произведения в шестой день - все, что на небе, и на земле, и в морях, и в долинах, во свете и во тьме и всюду. И Он дал нам (Ангелам) великое знамение - день субботний, чтобы мы в продолжение шести дней делали дела и в седьмой день соблюдали субботу ото всех дел, все Ангелы лица и все Ангелы прославления. Нам, этим двум великим родам, сказал Он, чтобы мы хранили с Ним субботу на небе и на земле. И Он сказал нам: "Вот Я выделю Себе народ из среды *всех* народов, чтобы и они (он?) праздновали субботу; и Я освящу его Себе в Свой народ, и благословлю его, как Я освятил день субботний и посвятил их (субботы) Себе; так благословлю Я его; и они будут Моим народом, и Я буду их Богом. И Я избрал семя Иакова между всеми из тех, которых Я увидел, и написал Его у Себя перворожденным сыном, и освятил его для Себя навсегда и навечно. И Я возвещу им о субботнем дне, чтобы они хранили в него субботу ото всех дел своих". Так положил Он знамение в нем, дабы и они праздновали с нами субботу в седьмой день, чтобы есть и пить, и прославлять Того, Кто сотворил все, как и Он благословил сие и освятил Себя для Своего народа, чтобы это было явлено пред всеми народами и чтобы они (потомки Иакова?) одинаково с нами праздновали субботу. И Он установил, чтобы Его повеления возносились пред Него, как благовоние, которое было бы приятно Ему, во все дни двадцати двух глав людей от Адама до Иакова. И двадцать два рода произведений были сотворены до сего седьмого дня. Этот благословлен и освящен, и тот (Иаков) также благословлен и освящен. И этот вместе с тем служит к освящению и благословению. И сему (Иакову и его потомкам) даровано было, чтобы они были всегда благословенными и святыми в

свидетельстве и законе, как прежде седьмой день Он освятил и благословил быть седьмым днем (т. е. субботою). Он сотворил небо и землю и все, что создано в шесть дней, и Господь установил святой праздник для всех Своих тварей. Посему Он дал повеление относительно него всем Своим творениям, что *нарушители седьмого дня* должны умереть: если кто осквернит его, тот да умрет смертию. И ты с своей стороны скажи сынам Израилевым, чтобы они соблюдали этот день, святили его, и никакого дела не делали в него, и не оскверняли его; ибо он святее, нежели все *другие* дни, и всякий, кто оскверняет его, должен умереть смертию; и всякий, кто делает в него какое-либо дело, должен умереть смертию, навсегда и навечно чтобы сыны Израиля соблюдали этот день в своих родах и не были истреблены на земле. Ибо это святой день и благословенный день, и всякий человек, соблюдающий его и празднующий в него субботу от всякого своего дела, будет свят и благословен всегда, как мы (Ангелы). И ты возвести и изъясни сынам Израилевым закон этого дня, чтобы они праздновали в него субботу и не забывали бы его в заблуждении своего сердца, чтобы они не делали в него ничего из своих нужд, не приготовляли в него чего-либо из пищи и питья, ни воды не черпали, ни какой-либо ноши не вносили и не выносили в него чрез свои врата, если бы им не пришлось приготовить себе чего-нибудь в течение шести дней в своих домах. И они не должны ничего выносить и вносить в этот день из одного дома в другой, ибо он святее и благословеннее всех юбилейных дней юбилейного года. В него *мы* праздновали субботу, прежде чем кому-либо из смертных сделалось известным празднование в него на земле субботы. И Творец всех вещей благословил его; но Он освятил не всех людей и *не все* народы праздновать в него субботу, а только Израиля; ему только предназначил Он есть и пить, и праздновать в него субботу на земле. И благословил его Творец всех вещей, создавший этот день к благословению, и к освящению, и к прославлению пред всеми *другими* днями. Этот закон и свидетельство даны сынам Израилевым *как* вечный закон для всех родов.

III.

И в шесть дней второй субботы (седмицы) мы по повелению Господа привели к Адаму всех зверей, и всякий скот, и всех птиц, и все, что движется на земле, и все, что движется в воде, по их родам и видам, именно - зверей в первый день, скот во второй, птиц в третий, все, что движется по земле, в четвертый, все, что движется в воде, в пятый день; и Адам дал им всем имена, и как он назвал их, так и было им имя. И в продолжение этих пяти дней Адам видел все это, самца и самку в каждом роде, что есть на земле, между тем как только он был одинок, и он не мог найти себе никого подобного, кто был бы ему помощником.

И Господь сказал мне: "Нехорошо быть человеку одному: создадим ему помощника, подобного ему". И Господь Бог наш навел на него усыпление, чтобы он заснул. И Он взял для жены одно из ребер его, как вещество для жены, и создал плоть вместо него; и Он создал жену и пробудил Адама от сна. И когда Адам пробудился, поднялся в шестой день, и взял ее к себе, и узнал ее, и сказал ей: "Это кость от моей кости, и плоть от моей плоти; она назовется моею женою; ибо от своего мужа она взята. Посему муж и жена да будут одно, и посему он оставит отца своего и матерь свою и прилепится к жене своей, и будут они одною плотью". И в первую седмицу был создан Адам и его жена, и во *вторую* седмицу Он (Бог) поставил ее пред ним. И ради сего дана заповедь - семь дней для мальчика, а для девочки дважды семь дней пребывать *женщине* в ее нечистоте.

И после того как Адам пробыл сорок дней в стране, где он был сотворен, мы привели его в сад Едем. Ради сего на небесных скрижалях рожденных предписано: "Если она родила *дитя* мужеского пола, то должна оставаться в своей нечистоте семь дней, соответственно первой неделе, и тридцать три дня должна оставаться в крови своего очищения, и не должна прикасаться ни к чему святому, ни вступать в святилище, пока она не окончит этих дней, та, которая родила мужеского пола. А родившая *младенца* женского пола должна две недели,

соответственно двум первым неделям, пребывать в своей нечистоте и шестьдесят шесть дней в крови очищения; и будет для нее всего восемьдесят дней. И когда жена (Ева) окончила восемьдесят дней, мы привели ее в сад Едем, ибо он свят во всей земле, и каждое дерево, которое насаждено в нем, свято. Ради сего для рождающей мальчика или девочку установлен закон этих дней, чтобы она не прикасалась ни к чему святому, ни в святилище не входила, пока не окончатся эти дни для мальчика или девочки. Это закон и свидетельство, написанное для израильтян, чтобы они соблюдали это всегда.

И в начале первого юбилея Адам и жена его были в саду Едем семь лет, возделывая и храня его. И мы дали ему занятие и научили его все видимое употреблять в дело, и он трудился. Он же был наг, не зная сего и не стыдясь. И он охранял сад от птиц, и зверей, и скота, и собирал плоды сада и ел, и сберегал остаток для себя и своей жены, и делал запас.

И по истечении семи лет, которые он там провел, ровно семи лет, во второй месяц в семнадцатый день его пришел змий и приблизился к жене. И сказал змий жене: "Разве Бог запретил вам все плоды деревьев, которые в раю, чтобы вы не ели от них?" И она сказала ему: "От всех плодов деревьев, которые в раю, сказал нам Бог, можно нам есть, но от плода дерева, которое в средине рая, сказал нам Бог, мы не должны есть и прикасаться к нему, дабы нам не умереть". И змий сказал жене: "Вы не умрете смертию; напротив, Бог знает, *что* в день, в который вы вкусите от него, откроются очи ваши, и вы будете как боги и будете знать доброе и злое". И вот жена увидела дерево, что оно было хорошо и приятно для глаза, и его плод хорош для пищи, тотчас взяла его и ела. И она первая покрыла свою срамоту смоковничным листом; и она дала его (плод) Адаму, и он ел, и его глаза открылись, и он увидел, что был наг, и взял смоковничных листьев, и сшил их, и сделал себе препоясание, и покрыл свою срамоту. И Господь проклял змия и разгневался на него навсегда. И на жену также разгневался Он, так как она послушалась голоса змия и ела. И Он сказал ей: "Я умножу твои болезни и твое страдание; с болезнями ты будешь рождать детей, и у своего мужа *будешь находить* свою защиту, и он будет твоим господином". И Адаму Он сказал: "Так как ты послушался гласа жены своей и ел от того дерева, от которого Я запретил тебе есть, то земля будет проклята из-за тебя; тернии и волчцы будут произрастать тебе, и свой хлеб ты будешь есть в поте лица твоего, пока не возвратишься в землю, из которой ты взят. Ибо ты на земле и в землю возвратишься". И Он сделал им кожаные одежды и одел их ими, и изгнал их из рая Едем. И в тот день, когда Адам вышел из рая Едем, он принес в приятное благоухание жертву благовонную: ладан, и халван, и стакти, и Сенегал, утром с восходом солнца, в день, когда он покрыл свою срамоту. И в тот день заключились уста всех зверей, и скота, и птиц, и того, что ходит (ногами), и того, что движется, так что они не могли более говорить, ибо до *сего* все они говорили между собою одними устами и одним языком. И Он изгнал из сада Едем всякую плоть, которая была в саду Едем; и рассеялась всякая плоть по своим породам и видам в места, которые для них были созданы (удобны). Только Адаму Он повелел покрывать свою срамоту - ему одному между всеми зверями и скотом. Ради сего Он на скрижалях повелел всем, знающим правду закона, покрывать свою срамоту и не обнажаться, как обнажаются язычники.

И в новолуние четвертого месяца Адам и его жена вышли из рая Едем, и жили в земле Елдад, в той земле, где они были созданы. И Адам дал имя жене своей Ева. И у них не было ни одного сына до первого юбилейного года. И после сего он познал ее. Он же обрабатывал свою землю, как был научен в саду Едем.

IV.

И в третью седмину во второй юбилей родила она Каина, и в четвертую родила Авеля, и в пятую родила дочь свою Аван. И в первую седмину третьего юбилея Каин убил Авеля, ибо Он (Бог) принял дар от руки его милостиво, а от руки Каина жертву плодов не милостиво. И он

убил его на поле, и его кровь вопиет от земли к небу, восклицая, что он убит. И Бог наказал Каина за Авеля, которого он убил, и сделал его *проклятым* на земле за кровь его брата, и проклял его на земле, ради чего на небесных скрижалях написано так: "Да будет проклят, кто убивает своего ближнего по злобе, и все видящие это должны говорить: да будет так! И человек, который видит и не объявит сего, да будет проклят, как он!" Ради сего мы являемся к Господу, Богу нашему, возвещать все грехи, которые совершаются на небе и на земле, во свете и во тьме, и всюду.

И Адам и его жена скорбели об Авеле четыре седмины. И в четвертый год пятой седмины он утешился, и опять познал жену свою, и она родила ему сына, и он нарек ему имя - Сиф; ибо он сказал: "Господь восставил нам другое семя на земле вместо Авеля, ибо Каин убил его". В шестую седмину он родил свою дочь Азуру. И Каин взял себе свою сестру Аван в жены, и она родила ему Еноха в конце четвертого юбилея. И в первый год первой седмины пятого, юбилея были построены дома на земле, и Каин построил город и назвал его по имени сына своего Енох. И Адам познал свою жену Еву, и она родила еще девять сыновей. И в пятую седмину сего юбилея Сиф взял себе в жены свою сестру Азуру, и она родила ему в четвертый год Эноса. И он первый начал призывать имя Господне на земле. И в седьмой юбилей в третью седмину Энос взял свою сестру Ноаму в жены, и она родила ему сына в третий год пятой седмины, и он нарек ему имя Каинан. И в восьмой юбилей в конце *его* Каинан взял свою сестру Муалелиту в жены, и она родила ему сына в девятый юбилей, в первую седмину, в третий год той седмины, и он нарек ему имя Малалел. И во вторую седмину десятого юбилея Малалел взял себе в жены Дину, дочь Боракиэла, дочь сестры его отца, - себе в жены, - и она родила ему сына в третью седмину в шестой год, и он нарек ему имя Иаред; ибо в его дни сошли на землю Ангелы Господни, которые назывались стражами, чтобы научить сынов человеческих совершать на земле правду и справедливость.

И в одиннадцатый юбилей Иаред взял себе жену, по имени Барака, дочь Разузаила, дочь сестры его отца, в четвертую седмину сего юбилея. И она родила ему сына в *пятую* седмину, в четвертый год юбилея, и он нарек ему имя Енох. Он был первый из сынов человеческих, рожденных на земле, который научился письму, и знанию, и мудрости; и он описал знамения неба по порядку их месяцев в книге, чтобы сыны человеческие могли знать время годов в порядке их отдельных месяцев. Он прежде всех записал свидетельство, и дал сынам человеческим свидетельство о родах земли, и изъяснил им седмины юбилеев, и возвестил им дни годов, и распределил в порядке месяцы, и изъяснил субботние годы, как мы ему возвестили их. И что было, и что будет, он видел в своем сне, как произойдет это с сынами детей человеческих в их поколениях до дня суда. Все видел и узнал он, и записал во свидетельство, и положил сие, как свидетельство, на земле для всех сынов детей человеческих и для их родов. И в двенадцатый юбилей в седьмую седмину взял он себе жену именем Адни, дочь Даниала, дочь сестры его отца. И в шестой год этой седмины она родила ему сына, и он нарек ему имя Мефусалаг. И вот он был с Ангелами Божиими в продолжение шести лет, и они показали ему все, что на земле и на небесах, господство солнца; и он записал все. И он дал свидетельство стражам, которые согрешили с дочерьми человеческими. Ибо они стали смешиваться, чтобы оскверняться с дочерьми человеческими. И Енох дал свидетельство против всех них. И он был взят из среды сынов детей человеческих, и мы привели его в рай Едем к славе и почести. И вот здесь он записывает суд и вечное наказание, и всякое зло сынов детей человеческих. И ради него Он (Бог) послал потоп на землю; ибо он был поставлен в знамение, и чтобы дать свидетельство против всех сынов детей человеческих, чтобы объявлять все деяния родов до дня суда. И он принес в жертву курение..., которое было приятно Богу, на горе полудня; ибо четыре места Божий существуют на земле: рай Едем, и гора востока, и эта гора, на которой ты теперь, - гора Синай, и гора Сион, которая будет освящена в новом творении для освящения земли; чрез нее земля освятится от всей своей вины и нечистоты навсегда и навечно.

И в четырнадцатый юбилей взял Мефусалаг Адину, дочь Азраела, дочь сестры его отца, себе в жены, в третью седмину в первый год, и он родил сына и нарек ему имя Ламех. И в пятнадцатый юбилей в третью седмину взял себе Ламех жену, по имени Битанос, дочь Баракела, дочь сестры его отца, себе в жены; и в эту седмину она родила ему сына, и он назвал его Ноем, говоря: "Он утешит меня о всех моих трудах и о земле, которую проклял Бог".

И в конце девятнадцатого юбилея в седьмую седмину в шестой год ее умер Адам, и все сыны его погребли его в стране, где он был сотворен. И он был погребен прежде всех в земле. И он жил на семьдесят лет меньше тысячи лет, ибо тысяча лет как один день по небесному свидетельству. Ради сего о древе познания написано: "В день, когда вы вкусите от него, вы умрете". Посему он не окончил годы этого дня, но умер в этот день.

В конце этого юбилея был убит Каин после него (Адама) в том же году. Его дом упал на него, и он умер посреди своего дома, и погиб под его камнями. Ибо камнем он убил Авеля, и камнем был убит по праведному суду. Сего ради на небесных скрижалях предписано: "Орудием, которым муж убил своего ближнего, должен быть *и* он убит; как ранил он его, так должны они сделать и ему".

И в двадцать пятый юбилей Ной взял себе жену, по имени Емзараг, дочь Ракиела, дочь его сестры (?), себе в жены, в первый год в пятую седмину. И в третий год ее она родила ему Сима, и в пятый год родила ему Хама, и в первый год в шестую седмину родила ему Иафета.

V.

И случилось, когда сыны детей человеческих начали умножаться на поверхности всей земли и у них родились дочери, Ангелы Господни увидели в один год этого юбилея, что они были прекрасны на вид. И они взяли их себе в жены, выбрав их из всех; и они родили им сыновей, которые сделались исполинами. И неправда усилилась на земле, и всякая плоть извратила свой путь, от людей до скота, и до зверей, и до птиц, и до всего, что ходит по земле. Все извратили свой путь и свой порядок, и начали пожирать друг друга. И неправда усилилась на земле, и все помышления разума сынов человеческих сделались столь злыми во всякое время. И Господь воззрел на землю, и вот она извратилась, и всякая плоть извратила свой порядок, и они совершали всякое зло пред Его очами - все, что было на земле. И Он сказал, что Он уничтожит людей и всякую плоть, которую Он сотворил на земле.

И только Ной обрел милость пред Его очами. И на Ангелов Своих, которых Он посылал на землю, Он весьма разгневался, так что решил истребить их. И Он сказал нам, чтобы мы связали их в пропастях земли. И вот они были связаны в них и разобщены. И относительно детей их вышло повеление от Его лица, чтобы поразить их мечом и умертвить их под небом. И Он сказал: "Моему духу не вечно пребывать на людях, ибо они плоть, и дней их пусть будет сто двадцать лет!" И Он послал Свой меч в среду их, чтобы они умертвили друг друга. И они начали убивать друг друга, пока не пали все от меча и не были уничтожены с земли на глазах своих отцов. После сего они (их отцы) были связаны в пропастях земных до дня великого суда, когда придет наказание на всех, извративших свои пути и свои дела пред Господом. И Он уничтожил все их пристанища, и ни один из них не остался, которого Он не уничтожил бы за все их зло. И Он соделал для всех Своих творений новое и праведное естество, чтобы они не согрешали вовек по всему своему естеству, и каждый был бы праведен чрез свою отрасль. И наказание всех их определено и записано на небесных скрижалях без неправды. И все, преступившие путь, который им определен, чтобы ходить по нему, если не ходят по нему, то наказание написано для каждого естества и для каждого рода. И ничто *не избежит его,* что на небе и на земле, во свете и во тьме, в царстве мертвых, и в пропасти, и в мрачном месте. Все наказания их определены, и записаны, и начертаны для всех. Великого Он будет судить по его

величию, и малого - по его малости, и каждого отдельно - по его пути. И Он не примет никаких даров, ибо говорит, что будет совершать суд над каждым отдельно. И если бы кто-нибудь дал Ему все, что есть на земле, то Он не обратит лица Своего и не примет этого от него: ибо Он Судия. И о сынах Израиля написано и определено: если они обратятся к Нему в справедливости, то Он отпустит им всякую вину и все грехи их простит. Написано и определено, что милосердие будет оказано всем, которые обратятся от всякого своего злодеяния, однажды в год. Но всем тем, которые свои пути и свое стремление извратили пред потопом, не дано снисхождения, кроме только Ноя, ибо *Господь* призрел на лице его ради сыновей, которых Он спас из-за него от потопа. Ибо сердце его было праведно во всех путях его, как было повелено ему. И он ничего не преступил из того, что было ему предписано.

И Господь сказал: "Да будет истреблено все, что на суше, от всякого скота до диких зверей и птиц и до всего, что движется на земле!" И Он повелел Ною сделать себе ковчег, чтобы спастись в нем от потопа. И Ной сделал ковчег для всех *тварей,* как Он повелел ему, в *(двадцать седьмой)* юбилей, в пятую седмину, в пятый год. И он вошел в него в шестой год ее, в другой месяц, в новолуние другого месяца. До шестнадцатого дня его вошел в ковчег он и все, что мы привели к нему. И Господь затворил его снаружи в семнадцатый *день* вечером. И Бог открыл семь окон небесных, чтобы они изливали воду с неба на землю в продолжение сорока дней и сорока ночей. И источники бездны также изливали воду, так что весь мир наполнился водою. И поднялись воды на земле: на пятнадцать локтей поднялась вода над всеми высокими горами. И ковчег носился над землею и плавал на поверхности воды. И вода стояла на поверхности земли пять месяцев, сто пятьдесят дней. И он (ковчег) пришел и остановился на вершине Любара, одной из гор Арарата. И в четвертый месяц замкнулись источники великой бездны и хляби небесные затворились. И в новолуние седьмого месяца все отверстия пропастей земли открылись, и вода стала стекать в преисподнюю бездну. И в новолуние десятого месяца показались вершины гор. И в новолуние первого месяца обнаружилась земля, и вода стекла с земли в пятую седмину в седьмой год ее. И в семнадцатый день второго месяца просохла земля. И в двадцать седьмой *день* его он отворил ковчег и выпустил из него зверей, птиц и что двигалось.

VI.

И в новолуние третьего месяца вышел он из ковчега, и устроил жертвенник на этой горе, и показался на земле. И он взял молодого козла и пролил кровь его в искупление за всю вину земли, ибо все, что существовало на ней, было истреблено, кроме тех, которые были в ковчеге с Ноем. И он положил тук его на жертвенник, и взял тельца, и овна, и овцу, и козлов, и соли, и горлицу, и молодого голубя, и принес всесожжение на жертвеннике, и примешал к сему испеченные в масле жертвенные плоды, и возлил кровь и вино, и положил на все фимиам, и вознес приятное благоухание, которое было приятно Господу. И Господь обонял приятное благоухание и заключил с ним завет, что не придет более потоп, который погубил бы землю, что во все дни земли сеяние и жатва не прекратятся, мороз и жар, лето и зима, день и ночь не изменят своего порядка и не прекратятся. "И вы растите и плодитесь на земле, и размножайтесь на ней, и будьте во благословение на ней! Ваш страх и трепет Я положу на все, что на земле и в море. И вот Я всех диких зверей, и всякий скот, и все, что летает, и все, что движется на земле, и рыб в водах, и все - дал вам в пищу, как зелень травную дал Я вам все, чтобы вы ели. Только плоть, в которой живая душа, вы не должны вкушать с кровию, ибо душа всякой плоти есть кровь, да не взыщется кровь вашей души. От каждого человека, от каждого Я взыщу кровь человека; кто проливает человеческую кровь, того кровь пусть прольется от руки человеческой, ибо по образу Божию Он сотворил Адама. А вы раститесь и умножайтесь на земле!" И дети его поклялись, что они не будут есть крови, которая в какой-либо плоти. И он заключил завет пред Господом Богом навечно, на все роды земли, в этом месяце.

Ради сего Он говорил с тобою, чтобы и ты с сынами Израиля в этом месяце на горе заключил завет с клятвою и окропил их кровию ради всех слов завета, который Господь заключил с ними на все время. И это свидетельство предписано им, дабы *и* вы соблюдали это во все дни, чтобы вам никогда не есть крови зверей (...). И человек, который ест кровь дикого зверя, и скота, и птиц, пока стоит земля, будет истреблен на земле - он и его семя. И Он повелел сынам Израиля не есть крови, дабы они и их семя существовали пред Господом, Богом нашим, всегда. И для сего закона нет конца времени; вечно они должны соблюдать его вместе с потомками, чтобы непрерывно кровию за вас испрашивалось прощение пред жертвенником; ежедневно, утром и вечером, должно испрашивать у Господа прощение за них, чтобы они соблюдали это и не были истреблены.

И Он дал Ною и его сыновьям знамение, что не придет опять потоп на землю. Он поставил Свою радугу в облаках в знамение вечного завета, что потоп более не придет на землю для истребления ее, пока стоит земля. Посему определено и написано на небесных скрижалях, чтобы они соблюдали праздник седмиц в этом месяце однажды в год, чтобы возобновлять завет каждый год. И всего времени, в течение которого праздновался этот праздник на небе, от дней творения до дней Ноя было двадцать семо юбилеев и пять седмин. И Ной праздновал его в продолжение семи юбилеев и одной седмины до дня своей смерти; а сыны Ноя оскверняли его до дней Авраама и ели кровь. Только Авраам соблюдал его, и сыновья его Исаак и Иаков соблюдали его до твоих дней. И в твои дни сыны Израиля забыли его, пока я не обновил их при этой горе. И ты сделай также повеление сынам Израиля, чтобы они соблюдали этот праздник во всех своих родах, как закон для себя. Один день в году в этом месяце пусть празднуют они праздник. Ибо это праздник седмиц, и это праздник первого творения; праздник этот имеет двоякого рода *значение* и *установлен* для двух родов сообразно тому, что об этом написано и начертано. Ибо я записал это в книге первого закона, в той, которую я написал тебе, да празднуешь ты всякий раз по одному дню в году. Я изъяснил тебе и жертвенные дары в него, дабы они хранились в памяти, и сыны Израиля праздновали бы его в своих родах в этом месяце по одному дню в год.

И новолуния первого, четвертого, седьмого и десятого месяцев суть дни воспоминания и праздничные дни в четыре времени года. Они записаны и установлены к ежегодному свидетельству. И Ной назначил их себе в праздники для будущих родов, чтобы иметь в них праздник воспоминания. В новолуние первого месяца было сказано ему, чтобы он сделал ковчег; и в этот день земля стала сухою, и он отворил ковчег и увидел землю. В новолуние четвертого месяца заключилось отверстие преисподней глубины земли. И в новолуние седьмого месяца все отверстия и глубины бездны открылись и воды стали стекать в них. И в новолуние десятого месяца показались вершины гор, и Ной возрадовался. Посему он определил их себе в праздники воспоминания навек, и так они утверждены. И они внесены на небесные скрижали: двенадцать (?) суббот имеет каждое из них, от одного но*волуния* до другого (т. е. от первого до четвертого) идет их воспоминание, от первого до второго, от второго до третьего, от третьего до четвертого. И всех дней, которые предписаны, пятьдесят две субботы дней; этим весь год исполняется. Так начертано и установлено на небесных скрижалях, и не бывает пропуска, ежегодно, из года в год.

И ты скажи сынам Израилевым, чтобы они содержали годы по сему числу, триста шестьдесят четыре дня: и это будет полный год, и определенное время дней и праздники года не будут извращены; ибо все совершается в нем (в году) согласно тому, что утверждено относительно сего, и они не должны опускать ни одного дня и не должны нарушать ни одного праздника. Если же они преступят и не будут поступать по его повелениям, то они враз все определенные времена извратят и годы будут подвинуты с мест. И они будут преступать свой порядок; и все сыны Израиля забудут путь годов, и не обретут более, и забудут новолуние и его время и субботы, и заблудятся относительно всего порядка годов. Ибо я знаю это и отныне возвещаю

тебе сие, и это не по моему разумению, но так, как написано в книге у меня, и на небесных скрижалях определено деление дней, ибо они не должны забывать праздников завета, и не должны соблюдать праздников язычников, и ходить по их заблуждениям и по их мыслям. И это будет с людьми, которые будут наблюдать над луною, они именно извратят времена, и каждый год уйдет вперед на десять дней. И из-за этого они извратят будущий год, и сделают мнимый день за день свидетельства и нечистый день за день праздничный. И каждый будет смешивать святой день с нечистым и нечистый со святым; ибо они будут заблуждаться в месяцах, и субботах, и праздниках, и юбилейных годах. Посему я повелеваю и подтверждаю тебе, чтобы ты засвидетельствовал им, - так как после твоей смерти твои дети (?) извратят это, - что они должны считать год только в триста шестьдесят четыре дня. Из-за сего они будут заблуждаться в новолунии, и субботе, и в дне торжества и праздника и будут всегда есть плоть в крови.

VII.

И в седьмую седмину в первый год ее в этом юбилее Ной насадил виноградные деревья на горе, на которой остановился ковчег, называемой Лубар, на одной из гор Арарата. И они принесли плод на четвертом году. И он берег свои плоды, и снял их в том году в седьмом месяце, и сделал из них вино, и влил его в сосуд, и держал его даже до пятого года, до первого дня, т. е. до новолуния первого месяца. И он принес всесожжение для Господа, молодого тельца, и овна, и семь однолетних агнцев, и молодого козла, чтобы испросить прощение себе и своим сыновьям. И он приготовил прежде всего козла, и принес его кровь к (...) алтаря, который он сделал, и весь тук его положил на алтарь, где он приготовил всесожжение, и от тельца, и от овна, и от агнцев он взял все мясо на жертвенник и возложил на него все плодовые жертвы, какие принадлежали к ней, смешанные с елеем. Тогда он возлил прежде всего вино в огонь на жертвеннике, и положил фимиам на жертвенник, и вознес доброе, приятное благоухание, чтобы оно вознеслось пред Господа, Бога его. И он возрадовался, и испил от этого вина - он и его дети, исполненные радости. И настал вечер; тогда он вошел в свой шатер, и лег опьяненный и заснул, обнажился во время сна в своем шатре. И Хам увидел своего отца Ноя нагого, и вышел, и рассказал своим двум братьям. И Сим взял свою одежду и поднялся вместе с Иафетом, и они сняли свою одежду с своих плеч, обратив лицо назад, и покрыли срамоту своего отца, обративши *лицо* назад. И когда Ной пробудился от своего сна, то узнал все, что сделал с ним его младший сын. И он проклял его сына и сказал: "Проклят Ханаан, послушнейшим рабом да будет он своим братьям!" И он благословил Сима: "Да будет прославлен Господь Бог Сима, и Ханаан да будет его рабом! Да распространит Господь Иафета, и да живет Господь в жилище Сима, и Ханаан будет его рабом!"

И Хам узнал, что его отец проклял его сына, и отделился от своего отца, он и его сыновья с ним, в Хуш, и Мистрем, и Фуд, и Ханаан. И он выстроил себе город и назвал его по имени своей жены Неелатамек. И Иафет увидел это, и позавидовал своему брату, и также выстроил город, и назвал его по имени своей жены Адотанелек. Но Сим жил со своим отцом Ноем, и выстроил город близ города своего отца при горе, и он также назвал его по имени своей жены Седукательбаб. Вот три города близ горы Лубар: Седукательбаб пред горою на ее восточной стороне, и Неелтамаук на южной стороне, Адатанезес (?) к западу. И вот сыновья Сима: Елам, Асур, Арфаскад [...].

В двадцать восьмой юбилей Ной начал *учить* своих внуков всем постановлениям и заповедям, которые он знал, и закону; и дал свидетельство своим сыновьям, чтобы они делали справедливость, и покрывали срамоту своего тела, и прославляли Того, Кто сотворил их, и почитали отца и матерь, чтобы любили друг друга и ограждали свои души от всякого любодеяния и нечистоты и от всякой несправедливости. Ибо за эти три вины пришел на землю потоп, именно - за любодеяние, которым стражи вопреки предписаниям их закона блудили с дочерьми человеческими и взяли себе жен из всех, которые им понравились: они положили

начало нечистоте. И их сыны, Нефилимы и все *другие* стали разногласить друг с другом, и один пожирал другого: исполин убивал Нефила, и Нефил убивал Елъйо, и Елъйо сынов человеческих, и один человек другого. И каждый был [...], чтобы делать неправду и проливать неповинную кровь; и земля наполнилась нечестием. И за ними последовали все дикие звери, и птицы, и что движется, и что ходит по земле; и пролилось много крови на земле. И все помышление и стремление людей было пустое и злое. И Господь истребил все с поверхности земли; за лукавство их дел и за кровь, которую они пролили на земле, Он истребил все. И я, и вы, мои сыны, и все, что с нами вошло в кочег, сохранилось целым. И вот я вижу прежде всего ваши дела, как вы ходите не в справедливости, но начали ходить по пути развращения, и отделяться друг от друга, и быть завистливыми Друг к другу, один к другому, и как вы не единодушны, мои сыны, брат с своим братом. Ибо я вижу, что демоны начали обольщать вас и ваших сыновей. И теперь я страшусь за вас, чтобы вы, когда я умру, не стали проливать на земле кровь человеческую, а чтобы и вы не были истреблены с поверхности земли. Ибо каждый, кто проливает человеческую кровь, и каждый, кто ест кровь какой-либо плоти, будет истреблен из среды всех с лица земли, и ни одного человека не останется на земле, который ест кровь и проливает кровь на земле; и не останется у него семени и потомства под небом; но они пойдут в царство мертвых и сойдут в место осуждения; все они погрузятся в мрак бездны через мучительную смерть - каждый *из вас,* кто от всякой крови не принесет за себя для очищения; т. е. как только вы заколете зверя, или скот, или что летает на земле, то делайте доброе дело за себя кровию, где только она проливается на земле. И никто из вас не должен есть *плоть* с кровию; удерживайте, чтобы не ели кровь пред вами. Закапывайте кровь, ибо так было заповедано мне; я свидетельствую о сем как вам, так и вашим сыновьям, вместе со всякою плотию. И не ешьте душу с плотию, да не взыщется ваша кровь, которая есть ваша душа, от всякой плоти, которая проливает ее на земле. Ибо земля будет нечиста от крови со времени ее пролития на ней, но *только* через кровь того, кто пролил ее, земля будет чистою в продолжение всех своих родов. И теперь, мои сыновья, послушайте *меня,* творите правду и справедливость, чтобы вы были насаждены в справедливости на всем лице земли, и да вознесется ваша слава к Богу моему, Который спас меня от потопа. И вот вы пойдете и выстроите себе города, и разведете в них всякие растения, которые на земле. И теперь от всех плодовых деревьев в продолжение трех лет не должен собираться плод ни от какого *дерева,* чтобы есть его, и в четвертый год их плод должен быть освящен, и начаток плодов [...] должен быть принесен пред Господа, Всевышнего, Который создал небо и землю и все, чтобы с лучшим начатком плодов принести вино и елей на жертвенник Господа, который Он изберет; и что останется, слуги дома Божия должны съесть пред жертвенником, который Он изберет. И в пятый год сделайте обнародование, чтобы вы обнародовали это в справедливости и праведности, и вы будете праведными, и все ваши растения умножатся. Ибо так заповедал Енох, отец вашего отца Мефусалага, своему сыну, и Мефусалаг своему сыну Ламеху, и Ламех заповедал мне все, что заповедали ему отцы его. И я также заповедую вам это, мои сыны, как Енох заповедал своему сыну в его первый юбилей, когда он был еще жив, седьмой в своем роде, он заповедовал и свидетельствовал это своему сыну и сыновьям его сыновей до дня своей смерти.

VIII.

И в двадцать девятый юбилей в первую седмину в первый год Арфаскад взял себе жену, по имени Разуйю, дочь Сусаны, дочери Елама, себе в жены, и она родила ему сына в третий год этой седмины, и он нарек ему имя Каинам. И его сын возрос, и его отец научил его писанию, и он пошел искать себе место, где бы основать себе город. И он нашел надписание, которое праотцы начертали на скале; и он прочитал, что было на ней, и перевел это, и нашел, что на ней было знание, которому научили стражи, о колесницах солнца, и луны, и звезд, и обо всех замениях неба. И он записал это, но ничего о сем не рассказал, ибо он боялся рассказать о сем Ною, чтобы он не разгневался на него за это.

И в тридцатый юбилей во вторую седмину в первый год ее взял он себе жену, по имени Мелку, дочь Абадая, сына Иафета. И в четвертый год она родила ему сына, и он нарек ему имя Сала, ибо сказал: "Я отпущен". В четвертый год родился Сала, и он возрос и взял себе жену по имени Муак, дочь Кеседа, брата его отца, себе в жены. И в *тридцать первый* юбилей в пятую седмину в первый год она родила ему сына [...], и он нарек ему имя Ебор. И он взял ему жену по имени Ацурад, дочь Неброда, и именно в тридцать второй юбилей в седьмую седмину в третий год. И в шестой год она родила ему сына, и он нарек ему имя Фалек. Ибо во Дни, когда он родился, дети Ноя начали делить землю между собою; и ради этого он нарек ему имя Фалек. А они делили между собою лукаво, и об этом было сказано Ною.

И в начале тридцать третьего юбилея они разделили землю на три части - Симу, Хаму и Иафету, по их наследственным частям в первый год первой седмины; в то время Ангел, один из нас, посланных к ним, был при этом. И он (Ной) призвал своих сыновей, и они приблизились к нему - они со своими сыновьями - и он разделил землю по жребию, что должны были получить три его сына, и они распростерли руки, и взяли жребий из пазухи своего отца Ноя.

И на жребий Сима вышла средина земли, которую он должен был получить как наследие для своих сыновей и потомков вовек, от средины горы Рафу, где изливается вода из реки Тоны; и идет его наследие к западу чрез средину той реки, и идет, пока не подойдешь к водному бассейну, из которого выходит эта река, и река эта вытекает и изливает свою воду в море Миот, и идет эта река до великого моря. И все, что к югу от него, принадлежит Симу; и идет *его наследие,* пока не подойдешь к Карасо, т. е. до залива перешейка, который смотрит к югу. И идет его наследие к великому морю и выходит прямо, пока не подойдешь к западу перешейка, который смотрит к югу. Ибо это море называется египетским морским заливом. И оттуда направляется на юг к устью великого моря до берегов воды, и идет к Аравии в Офру, и идет, пока не достигнет воды потока Гигон, и на юг от воды Гигон, вдоль берега этой реки, и идет на юг, пока не подойдет к раю Едем на юг от него и на восток от всей страны Едем [...]; и обращается на восток от него, и идет, так что подходит к востоку горы, которая называется Рафа, и спускается к берегу устья реки Тины. Это наследие досталось по жребию Симу и его детям, чтобы владеть им (наследием), и его потомкам до века. И Ной возрадовался, что это наследие досталось Симу и его детям, и он размышлял обо всем, что он сказал своими устами в своем пророчестве, когда говорил: "Да будет прославлен Господь, Бог Сима, и да вселится Господь в жилищах Сима!" И он знал, что рай Едем есть святейшая из святынь и жилище Господа и что гора Сион, центр пустыни, и гора Синай, центр пупа земли, эти три, одна против другой, созданы были святынями земли. И он прославил Бога богов, который вложил речь Господа в уста его [...]. И он познал, что блаженное и благословенное наследие Симу и его детям будет уделом для вечных родов; именно - вся страна Эритрейского моря, и вся страна востока и Индия (и при Эритрейском *море)* и горы ее, и вся страна Бала, и вся страна Либанос, и острова Кафтор, и весь горный хребет Санер и Амар, и горный хребет Ассур на севере, и вся страна Елам, Ассур, и Бабель, и Сузан, и Мадай, и вся страна Арарат, и вся страна по ту сторону горного хребта Ассур к северу - благословенная и обширная страна, и все, что в ней, очень хорошо.

И Хаму досталась вторая наследственная часть, по ту сторону Гигона, к югу, направо от рая, и она идет к югу. И направляется она к огненным горам и к западу к морю Атил, и направляется на запад, пока не подойдет к морю бассейна, того, в котором погибает все, что бы ни стекало, и идет к северу к пределу Гадит, и идет до берегов моря по ту сторону великого моря, пока не подойдет к потоку Гигон, [...], направо от рая Едем. И эта страна, которая досталась Хаму как наследственная часть, которой он должен владеть вовек, - ему и его сыновьям в их родах вовек.

И Иафету вышла третья наследственная часть, по ту сторону реки Тины, к северным странам истока ее воды, и идет к северо-востоку вся область Лага и все восточные страны ее; и идет на

крайний север, и простирается до гор Кильта к северу, и к морю Маук, и идет на восток Гадира, до берегов моря; и направляется, пока не подойдет к западу Пары, и обращается назад к Аферагу, и направляется к востоку, к воде моря Миот, и направляется вдоль реки Тины, к востоку севера, пока не подойдет к границе ее воды, к горе Рафы, и обходит кругом к северу. Это страна, доставшаяся Иафету и его сыновьям как его наследие, которым он должен владеть вовек, - ему и его сыновьям в их родах до века: пять великих островов и великая страна на севере, только она холодная, а страна Хама жаркая. Но земля Сима не имеет ни жары, ни мороза, а в ней холод и тепло смешаны.

IX.

И Хам разделил *свою часть* между своими сыновьями. И вышла первая наследственная часть для всех к востоку и западу Фуду, и запад ее Ханаану, и к западу моря. И Сим также разделил между сыновьями. И вышла первая наследственная часть Еламу и его сыновьям, к востоку от реки Тигр, пока не подойдешь к стране востока, вся страна Индия и *страна* при Эритрейском *море,* и воды Дудина, и все горы и Ила (Ела), и вся страна Сузан, и все, что находится к стороне Фарнака, до Эритрейского моря и до реки Тины. И Ассуру вышла вторая наследственная часть: страна Ассур, и Ниневе, и Синаар, и до границ Индии, и она идет вверх к реке. И Арфаскаду вышла третья наследственная часть: вся страна владения Халдеев, к востоку от Евфрата, вблизи Эритрейского моря, и все воды пустыни, пока не придешь к морскому заливу, который смотрит к Египту, вся страна Либаноса, и Сапера, и Амано, до соседства с Евфратом. И Араму вышла четвертая наследственная часть: вся страна Месопотамия, между Тигром и Евфратом, на север от Халдеев, пока не придешь к горному хребту Ассур, и все отдельные страны, до великого моря, и приближается к востоку к своему брату Ассуру.

И Иафет также разделил страну наследия между своими сыновьями. И вышел первый жребий Гомеру к востоку, от севера до реки Тины. И на севере Магогу досталась вся внутренность севера, пока не придешь к морю Миот. И Мадаю вышел удел, чтобы он владел им, на запад от обоих его братьев, до островов и до границ островов. И Ийоайону вышел четвертый удел - весь остров и острова к Адлуду. И Толбелу вышел пятый удел, между перешейком, который подходит к *Уда,* уделу Луда, до другого перешейка, внутрь в третий перешеек. И Месеку вышел шестой удел, и все по ту сторону третьего перешейка, пока не придешь к востоку Гадира. И Терасу вышел седьмой удел: он имел великие острова в средине моря, которые принадлежали к наследию Хама, и острова Каматури. И детям Арфаскада вышло блаженное наследие.

Так разделили дети Ноя *уделы* своим сыновьям пред Ноем, своим отцом, и он велел им поклясться, заклиная клятвою каждого, который пытался бы получить удел, не доставшийся ему по жребию. И все сказали: "Да будет так!" И да будет это так для них и их сыновей до века, в их родах, до дня суда, в который Господь Бог будет судить их мечом и огнем за все лукавство и нечистоту их деяний, так как они наполнили землю злодеянием, нечестием, блудодеянием и грехом.

X.

И в третью седмину этого юбилея начали нечистые демоны обольщать сыновей Ноя, чтобы ослеплять их и губить. И дети Ноя пришли к своему отцу и рассказали ему о демонах, которые соблазняют сыновей их сыновей, ослепляют и умерщвляют *их.* И он молился Господу Богу своему и сказал: "Боже духов всякой плоти, являющий Свое милосердие, и спасший меня и моих детей от воды потопа, и не допустивший меня погибнуть, как поступил Ты с сынами погибели, ибо велика милость Твоя ко мне и велико Твое милосердие к моей душе: яви милость Твою на сынах Твоих, не допусти злых духов господствовать над ними, дабы они не истребили

их от земли! Вот Ты благословил меня и моих сыновей, чтобы мы возрастали, и умножались, и наполняли землю. Ты знаешь, как Твои стражи, отцы этих духов, поступили в мои дни. И этих духов, которые живы, также заключи и свяжи в месте осуждения, чтобы они не производили развращения между сынами Твоего раба, Боже мой, ибо они злобны и созданы на погибель! Не допусти их господствовать над духами живущих, ибо Ты один знаешь суд их; и не допусти их иметь власть над детьми справедливости отныне и до века!"

И Бог наш сказал нам, чтобы мы связали всех. Тогда пришел высший из духов Мастема и сказал: "Господи, нельзя ли некоторым из них остаться у меня, чтобы они слушались моего голоса и делали все, что я скажу им? Ибо если ни одного из них не останется у меня, то я не могу являть могущества своей воли над сынами человеческими; ибо они существуют для того, чтоб развращать и обольщать по моему повелению под моим господством, так как злоба людей велика". И он сказал: "Десятая часть их пусть останется у меня, и девять частей пусть сойдут в место суда!" И один из нас сказал: "Мы научим Ноя всем целебным средствам"; ибо он знал, что они ходят не в справедливости, и будут вести борьбу не в праведности. И мы сделали по Его повелению: всех злых, лютых *духов* мы связали в месте наказания, и десятую часть из них мы оставили, чтобы они предстали пред Сатаною на земле. И целебные средства от всех их (т. е. причиняемых демонами) болезней вместе с их способами обольщения мы сказали Ною, как излечивать себя растениями земли. И Ной записал все, как мы научили его, в книгу, о каждом роде лекарств. Так злые духи были отделены в заключение от детей Ноя.

И он дал все писания, которые написал, своему старейшему сыну Симу, ибо он любил его больше из всех своих сыновей. И Ной почил с своими отцами и был погребен на горе Лубар в земле Арарат. Девятьсот пятьдесят лет он окончил в своей жизни, девятнадцать юбилеев, две седмины, пять лет. И его жизнь на земле была знаменитее, чем жизнь *остальных* сынов человеческих, ради его справедливости, в которой он усовершился, кроме только Еноха; ибо история Еноха была предназначена во свидетельство для родов вечности, чтобы показать все, что случится с родами родов до дня суда.

И в тридцать четвертый юбилей, в первый год второй седмины, Фалек взял себе жену по имени Ломна, дочь Синаара. И она родила ему сына в четвертый год этой седмины, и он нарек ему имя Рагев, ибо сказал: "Вот сыны человеческие сделались дурными через гнусный замысел, что они построят себе город и башню в земле Синаар, ибо они переселились от Арарата к востоку в Синаар". Ибо в его дни они построили город и башню, говоря: "Мы поднимемся по ней на небо". И они начали строить в четвертую седмину, и обжигали огнем (кирпичи), и кирпичи служили им вместо камня, и цементом, которым они укрепляли промежутки, был асфальт из моря и из водных источников в стране Синаар. И они строили это в продолжение сорока трех лет. И Господь Бог наш сказал нам: "Вот, это один народ, и он начал делать это! И ныне Я не отступлю от них! Вот, мы сойдем и смешаем языки их, чтобы они не понимали друг друга и рассеялись в страны и народы, и да не осуществится никогда их замысел до дня суда!" И Господь сошел, и мы сошли с Ним, видеть город и башню, которую строили сыны человеческие; и Он расторг каждое слово их языка, и никто уже не понимал слово другого. И вот они отказались строить город и башню. Ради сего вся страна Синаар была названа Бабель (Вавилон). Ибо так расторг Бог все языки сынов человеческих; и оттуда они рассеялись в свои города по их языкам и народам. И Бог послал сильный ветер на их башню и поверг ее на землю. И вот она *стояла* между страной Ассур и Вавилоном в земле Синаар; и нарекли ей имя развалины.

В первый год четвертой седмины тридцать пятого юбилея они рассеялись в стране Синаар. И Хам с своими сыновьями ушел в страну, которая стала его собственностью *и* которая досталась ему при разделе, в страну *юга.* А Ханаан увидел страну Либаноса, до ручья Египетского, что она очень хороша, и пошел не в страну своего наследия, на запад от моря, но жил в стране

Либанос, на востоке и на западе от сынов народа Либаноса и вдоль моря. И отец его Хам, и Куш, и Мицраим, его братья, сказали ему: "Ты поселился в стране, которая не принадлежит тебе и которая по жребию не досталась нам. Ты не должен так делать. Ибо если ты сделаешь так, то погибнешь, так же как и твои сыновья, в стране, как подвергшийся проклятию, силой оружия; ибо вы силой оружия поселились, и силой оружия падут твои сыновья, и ты будешь истреблен вовек. Не живи в месте обитания Сима, ибо оно досталось по жребию Симу и его детям. Проклят ты и проклят будешь пред всеми сыновьями Ноя проклятием, которым мы обязались в клятве пред святым Судиею и пред нашим отцом Ноем". Но он не послушал их и жил в стране Либанос, от Гамафа до начала Египта, он и его сыновья до нынешнего дня. И посему та страна была названа Ханаан. Но Иафет и его сыновья пошли на запад и жили в стране своего наследия. И Мадай увидел страну моря, и она понравилась ему, и он выпросил ее себе у Елама и Ассура и Арфаскада, брата его жены, и жил в стране Мидакин (Мидийской стране) вблизи брата своей жены до сего дня; и он назвал свое место обитания и место обитания своих детей Медекин, по имени их отца Мадая.